

оружия, а также наземных мин, которая ведется наряду с гуманитарными операциями «голубых касок» по поддержанию мира во многих регионах, способствовала повышению уровня безопасности в мире. В этой связи важно укреплять контроль за выполнением Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) в целях продвижения процесса глобального разоружения и предотвращения новой гонки вооружений. Также необходимо в срочном порядке возобновить ближневосточный мирный процесс, действуя решительно и на всеобъемлющей основе, поскольку Ближний Восток остается источником нестабильности и постоянной угрозы миру во всем мире.

Постоянный вопрос в повестке дня сессии Ассамблеи — это эмбарго в отношении Кубы. Необходимо раз и навсегда положить конец установленному Соединенными Штатами Америки экономическому, торговому и финансовому эмбарго, поскольку оно нарушает принципы международного права и положений глав I и II Устава Организации Объединенных Наций. Ангола надеется, что Организация Объединенных Наций изложит свою позицию по этому вопросу и сохранит верность основным принципам Устава, согласно которому все действия должны быть результатом прений и коллективных решений, которые позволят исключить односторонность.

Задачи, которые нам предстоит решить в будущем, предполагают осуществление конструктивного диалога с участием всех заинтересованных стран, особенно на уровне глав государств и правительств, которые должны будут преодолеть возможные разногласия и препятствия, достичь баланса между возможным и желательным, авантюризмом и реализмом.

Мы считаем, что посредством совместных действий, направленных на развитие диалога между цивилизациями и возрождения духа международной солидарности, мы сможем построить мир, в котором будет обеспечена более счастливая жизнь на планете для всех. Мир, не знающий войн, мир, основанный на принципах справедливости и верховенстве права, мир, где нет оружия и опасного загрязнения — это более безопасный мир. Его построение зависит исключительно от наличия политической воли у всех государств-членов Организации Объединенных Наций, и особенно у постоянных членов Совета Безопасности. Давайте же все

вместе объединим наши усилия во имя построения такого мира, в котором будет обеспечена лучшая жизнь для всех.

Председатель (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хочу поблагодарить президента Республики Ангола за только что сделанное заявление.

Президента Республики Ангола г-на Жозе Эдуарду душ Сантуша сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Пункт 8 повестки дня (продолжение)

Общие прения

Выступление премьер-министра Итальянской Республики г-на Романо Проди.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас ассамблея заслушает заявление премьер-министра Итальянской Республики.

Премьер-министра Итальянской Республики г-на Романо Проди сопровождают к трибуне.

Председатель (*говорит по-английски*): Я рад приветствовать премьер-министра Итальянской Республики Его Превосходительство г-на Романо Проди и предложить ему выступить перед Генеральной Ассамблее.

Г-н Проди (Италия) (*говорит по-итальянски; текст на английском языке предоставлен делегацией*): Г-н Председатель, я хотел бы выразить Вам мои сердечные поздравления в связи с Вашим избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят второй сессии. Учитывая Ваш опыт в международных делах и Ваше непосредственное знакомство с деятельностью Организации, Вы прекрасно подходите для работы на этой важной должности. Я также хотел бы искренне поблагодарить Вашу предшественницу г-жу Хайю Рашед Аль Халифу за ее мудрое и целенаправленное руководство работой Ассамблеи.

Я хотел бы начать мое выступление с того, на чем я остановился в прошлом году, а именно, с решения Италии встать на защиту прав человека в мире и выступить против смертной казни. В последние месяцы Италия приложила огромные усилия, с тем чтобы Ассамблея могла принять резолюцию о всеобщем моратории на смертную казнь с конечной целью ее полной отмены. Нам было очень

приятно видеть, как с каждым днем в Европе и во всех других регионах мира наша инициатива пользуется все более широкой поддержкой. Теперь мы достигли решающего момента.

Я верю, что мы все будем едины в этой борьбе, которую поддерживают нобелевские лауреаты, государственные деятели, свободные мужчины и женщины со всего мира, и что «усиливающаяся в международном праве и национальной практике тенденция по упразднению смертной казни» — цитирую слова Генерального секретаря Пан Ги Муна (пресс-релиз SG/SM/10839) — будет официально одобрено на этой Генеральной Ассамблее на основе принятия проекта резолюции, которую мы собираемся внести вместе с многими другими странами из каждой региональной группы и из Европейского Союза. Если настоящая политика означает проявление дальновидности, то в результате принятия этого проекта резолюции нами будет сделан великий политический шаг. Это продемонстрирует, что человечество способно на достижение успехов не только в науке, но также и в этической области.

Резолюция Организации Объединенных Наций против смертной казни станет доказательством того, что люди сегодня лучше, чем вчера, даже в моральном плане. Она будет иметь важнейшие последствия, возвестит об установлении более справедливого будущего, общества, которое, наконец, освободилось от духа мести, продемонстрирует, что оно вяло предостережению древних: «Если хочешь мира, стремись к справедливости».

В прошлом году мы приветствовали прекращение огня в Ливане и учреждение там миссии Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ), которой уже в течение нескольких месяцев руководят итальянские военные. Сегодня — отчасти благодаря принятию нами общих обязательств — ситуация в Ливане улучшилась, хотя проблемы в этой стране еще далеко не решены, как это, к сожалению, наглядно показали произошедшие недавно жестокие нападения.

Мы должны продолжать оказывать поддержку процессу примирения в Ливане и помочь этой стране восстановить единство путем проведения выборов нового президента. В этих усилиях мы должны выявлять коренные причины возникновения конфликтов на Ближнем Востоке и, прежде всего, палестинского вопроса. Короче говоря, мы должны

продолжить мобилизацию поддержки в целях достижения примирения как между народами, так и внутри отдельного народа.

Восстановление мира на Ближнем Востоке является для международного сообщества главной приоритетной задачей, поскольку, если в этом регионе удастся установить более прочный мир, свободу и процветание, то все мы будем жить в условиях более прочного мира, свободы и процветания. Поэтому я рад тому, что Соединенные Штаты содействовали проведению новой международной встречи. Мы готовы внести свой вклад и уже готовимся к этому, зная, что чем больше стран региона поддержат эту встречу, тем больше будет у нее шансов на успех.

Италия будет также и впредь играть свою роль и в остальных странах региона, начиная с установления диалога. Ибо самые сложные проблемы можно решить именно в процессе диалога. Я никогда не видел, чтобы удалось найти прочное решение проблемы в условиях, когда оно навязывается сверху или извне.

Сегодняшние задачи, такие, как, например, установление мира на Ближнем Востоке, являются исключительно сложными. Если мы действительно хотим их решить, мы должны быть на надлежащей высоте. Иными словами, мы должны отказаться от преследования всех узкопартийных интересов, ибо живем в мире, в котором все большее значение приобретают глобальные процессы. Это относится и к проблеме изменения климата, которой вполне обоснованно и посвящена нынешняя сессия. На заседании группы, созванной вчера Генеральным секретарем, я заявил, что Италия рассматривает проблему изменения климата в качестве приоритетной. Мы входим в число европейских стран, которые поддерживают одностороннее уменьшение объема выбросов парниковых газов к 2020 году на 20 процентов. Аналогичные обязательства мы взяли на себя в отношении вопросов энергоэффективности, возобновляемых источников энергии и биогорючего. В Европе мы уже приняли различные стратегические решения, но очевидно, что любого соглашения после истечения действия Киотского протокола можно достичь только в рамках Организации Объединенных Наций, так как глобальное потепление — это важнейшая проблема нашего времени.

Национальных подходов к решению мировых проблем больше не существует. Эпоха проведения и передела национальных границ уже давно завершилась. Мы можем надеяться принести пользу только на основе многосторонности и мобилизации общих усилий.

На сегодняшний день наша задача состоит в том, чтобы адаптировать к изменениям в мире многосторонние структуры, имеющиеся в нашем распоряжении, и в том, чтобы подумать о создании новых форм глобального управления, так как иных путей для управления глобальными процессами просто не существует.

Стоящий сегодня перед Европой вызов заключается в том, чтобы не мириться со сложившейся в мире ситуацией, а стремиться улучшить ее на основе ценностей, в которые верит Европа: это свобода, демократия, уважение других и соблюдение правил мирного сосуществования. Вот почему мы адаптируем наши учредительные договоры. Вот почему мы выстраиваем общую внешнюю и оборонную политику. Вот почему мы изобрели новое гражданство — европейское гражданство, — получить которое мы имеем право не в силу родства или национальности, а в силу выбора в пользу определенных ценностей.

Европейская мечта является, таким образом, детищем всеобщей мечты Организации Объединенных Наций. В прошлом году Организация Объединенных Наций продолжала играть центральную роль в урегулировании международных споров. Ситуации в Ливане и Дарфуре показывают, что, если государства-члены будут готовы отвести Организации Объединенных Наций активную центральную роль, Организация сегодня сможет справиться со своей задачей. Мы должны задать себе следующий вопрос: что нужно Организации Объединенных Наций для выполнения в мире своей миссии и для того, чтобы одинаково эффективно действовать в различных кризисных ситуациях?

Прежде всего нам необходима Организация, способная к возрождению и адаптации. В течение двух прошлых лет в результате возобновления процесса реформирования были получены первые позитивные результаты. Самым важным направлением реформы является Генеральная Ассамблея, которая остается главным органом Организации в области принятия решений. Я неустанно повторяю, что мы

должны восстановить центральное положение Генеральной Ассамблеи, использовать ее потенциал по осуществлению политического руководства и, прежде всего, ее универсальность.

Принципы демократии и представительства каждого государства-члена лежат в основе функционирования системы Организации Объединенных Наций. Вот почему мы выступаем против любой концепции реформирования Совета Безопасности, предусматривающей введение в его состав новых постоянных членов. Увеличение вклада в Организацию со стороны все большего числа стран нельзя впускать на проведение реформ элитарного и избирательного характера.

Ясно, что реформирование Совета Безопасности означает решение вопроса об одной из фундаментальных основ структуры глобальной безопасности. Центральная роль Совета и его характер в качестве наиболее важного источника международной легитимности побуждают нас к поискам общих политических решений.

В прошлом году в этом самом зале я выступал за развертывание переговоров с целью выхода из тупика и оказания помощи в укреплении Организации. Я говорил о необходимости начать переговоры на основе не навязывания заранее предрешенных моделей и позиций, а скорее поиска решений в результате достижения максимально возможного консенсуса.

Поэтому я с удовлетворением отмечаю, что год спустя Генеральная Ассамблея приняла решение прилагать все усилия, среди прочего, путем проведения межправительственных переговоров для достижения общего соглашения по вопросу реформирования Совета Безопасности. Мы все надеемся, что это откроет новую главу в плане достижения согласованного решения, которое, я надеюсь, может включать в себя усиление присутствия ведущих региональных участников в Совете Безопасности. Моя страна готова и непременно продемонстрирует приверженность этим усилиям, а также выступит на этом новом этапе процесса реформирования Совета Безопасности со своими идеями.

Реформа также призвана повысить эффективность Организации в тех областях и по тем вопросам, где в силу исторических причин и своего призвания Организация Объединенных Наций может

добиться больших результатов, а именно по проблемам Африки и развития.

Организация Объединенных Наций вплотную занимается проблемами Африки. В настоящее время в миротворческих операциях в Африке задействовано более двух третей военнослужащих из рядов «голубых касок». Италия будет и впредь стремиться к этой цели посредством учреждения Фонда мира для Африки, который станет дополнением к соответствующему Европейскому фонду. Наиболее серьезную озабоченность по-прежнему вызывают у нас Дарфур и Сомали.

Однако было бы ошибочным сосредоточиваться лишь на отрицательных моментах и забывать о многих обнадеживающих признаках развития и единства, которые наблюдаются в Африке. Я имею в виду экономический рост и надежду, которая появилась во многих частях континента.

В Европе мы занимаемся сейчас подготовкой к проведению второго саммита «Африка-Европа». Я надеюсь, что он будет с успехом проведен еще до конца этого года. Италия прилагает сейчас усилия с целью обеспечить, чтобы этот саммит послужил толчком к разработке действительно достойной европейской политики в отношении Африки.

Я хотел бы теперь перейти к вопросу о развитии. Обязанность Организации Объединенных Наций — всегда ставить вопросы развития в число приоритетных вопросов международной повестки дня. Для достижения целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, необходимо нечто большее, чем просто слова. Для их достижения нам всем необходимо работать. Я уже выразил свою готовность встретиться в будущем году и обсудить доклад о ходе выполнения взятых нами семь лет назад обязательств.

Мы больше не имеем права игнорировать окружающую нас действительность: половина всего объема мировой торговли и инвестиций приносит выгоды лишь 14 процентам населения мира; 49 беднейших стран мира получают лишь 0,5 процента мирового валового продукта; 90 процентов доходов планеты сосредоточено в руках всего лишь 1 процента ее жителей.

Прилагать усилия должны все без исключения, особенно те, кто может поделиться большим. Группа восьми может сыграть важную роль в этой об-

ласти. Здесь и сейчас торжественно обещаю, что этот вопрос займет центральное место в нашей повестке дня в период председательства Италии в 2009 году.

Лежащие в основе деятельности нашей Организации принципы солидарности и сотрудничества актуальны сегодня так же, как и 62 года назад. В свете распространения демократических ценностей и уделения большего внимания вопросам защиты прав человека мы все же не должны забывать о том, что еще во многих частях мира эти принципы и ценности по-прежнему находятся под угрозой и не соблюдаются. Более того, отсутствие безопасности ведет к тому, что все больше народов и стран изолируются от остального мира.

Опасность заключается в том, что чувство незащищенности может привести к упадку в обществе. Даже наиболее свободные и демократичные страны, ощущая себя под угрозой, могут принимать меры, способные нарушить мир и вместе с ним гражданские и политические права своих граждан.

Перед лицом таких рисков нашими ориентирами и путеводными звездами становятся принципы и ценности Организации Объединенных Наций. Они позволяют нам не сбиваться с пути даже во мраке и при сильных волнах. Неизменно следовать курсу — это не только политический императив. Это прежде всего моральный долг всех нас.

Председатель (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить премьер-министра Республики Италии за заявление, с которым он только что выступил.

Премьер-министра Республики Италии г-на Романо Проди сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Выступление Канцлера Федеративной Республики Германия г-жи Ангелы Меркель

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление канцлера Федеративной Республики Германии г-жи Ангелы Меркель.

Канцлера Федеративной Республики Германии г-жу Ангелу Меркель сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.